

道路安全

Road Safety Bulletin

34

道路安全通訊

本通訊已載於運輸署網頁以供瀏覽
This bulletin is available on TD's homepage at

<http://www.td.gov.hk/>



駛經路口 安全第一

Driving through Junctions Safety First



編輯
Editor



出版
Published by



<http://www.roadsafety.gov.hk/>

駛經路口的一般規則

General Rules for Driving through Junctions

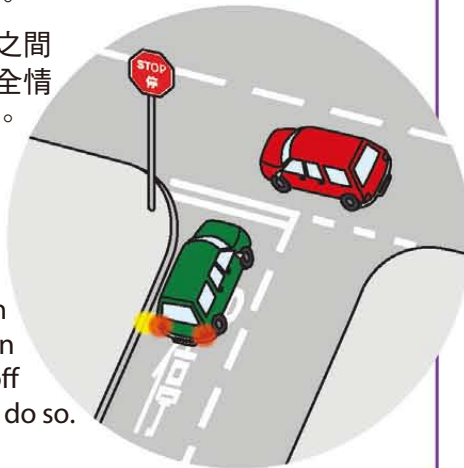
- 減低車速。
 - 選定適當行車線，切勿突然或在最後一刻才轉換行車線。
 - 及早亮起方向指示燈(如適用)。
 - 看清楚交通情況，留意有沒有其他車輛駛近。
 - 讓路給正在橫過馬路的行人。
 - 在確定安全及不會構成阻塞的情況下才駛過路口。
- Reduce vehicle speed.
 - Get into the appropriate lane. Do not change lane suddenly or at the last moment.
 - Use direction indicators in good time (if appropriate).
 - Pay attention to traffic condition and watch out for approaching traffic.
 - Give way to pedestrians crossing the road.
 - Drive through junctions only when it is safe to do so and no obstruction will be caused.

優先通行路口 Priority Junctions

設有「停車」標誌的路口 Junctions with "Stop" signs



- 即使大路上並無其他車輛，也必須在停車線前停車。
- 等候大路上的車輛之間出現空位，及在安全情況下才可開車前進。
- Stop at the stop line even if there is no traffic on the main road.
- Wait for a safe gap in the traffic in the main road, then moving off provided it is safe to do so.



設有「讓路」標誌的路口 Junctions with "Give way" signs



- 必須讓路給大路上的車輛。
- 如有需要，停車等候，並直至大路上的車輛之間出現空位，及在安全情況下才可開車前進。
- Give way to traffic on the main road.
- Stop if necessary. Wait for a safe gap in the traffic in the main road, then moving off provided it is safe to do so.



交通燈的路口 Traffic Light Junctions

遵守交通燈號 Obey traffic signals

- 遵守交通燈號，切勿衝燈。
- Obey the traffic signals and no red light jumping.

綠色燈號亮著時，可在安全情況下駛過路口。
When green light is on, drive across the junction provided that it is safe to do so.



黃色燈號亮著時，除非車輛過於接近停車線，以致停車可能會引致交通意外，否則便應在停車線前停車。

When amber light is on, stop at the stop line unless you are so close to the stop line that to do so suddenly may cause an accident.

紅色燈號及黃色燈號同時亮著時，應繼續停止不動，準備在綠燈亮起及安全情況下駛過路口。

When both amber light and red light show, remain stationary but get ready to drive across the junction when green light is on, provided that it is safe to do so.



紅色燈號亮著時，必須在停車線前停車。
When red light is on, stop at the stop line.

迴旋處 Roundabouts

進入迴旋處：

When entering roundabouts:

- 預早選定出口。
- 使用適當行車線。
- 讓路給迴旋處內從右方駛來的車輛。
- Decide your exit as early as possible.
- Get into the appropriate lane.
- Give way to traffic on your right in the roundabout.

駛出迴旋處：

When exiting roundabouts:

- 轉線前，先察看前後方的車輛，亮起方向指示燈，在安全情況下才轉線。
- 若錯過選定的出口，應繼續圍繞迴旋處行駛，直至再次駛近該出口離開，切勿強行轉線。
- Before changing lane, observe the traffic in front of and behind you, use direction indicators and change lane when it is safe to do so.
- If you miss your selected exit, continue to circle around the roundabout until you reach that exit again and leave. Do not bully into other lanes.

左轉 Turning left



右轉 Turning right

2

- 如迴旋處有兩線，沿右線行駛，如有三線，沿中線或右線行駛。
- 繼續發出右轉燈號。
- Keep to the right lane if the roundabout has two lanes. Keep to the middle or right lane if the roundabout has three lanes.
- Continue signalling right.

3

- 經過選定出口之前的所有出口後，發出左轉燈號直至離開為止。
- After you have passed all exits before the one you want, signal left to exit.

1

- 如進入迴旋處的行車路有兩線，使用右線，如有三線，使用中線或右線駛進迴旋處。
- 發出右轉燈號。
- Approach in the right lane if the approach road of the roundabout has two lanes. Approach in the middle or right lane if the approach road has three lanes.
- Signal right.

直駛 Going straight ahead

3

- 經過選定出口之前的所有出口後，發出左轉燈號直至離開為止。
- When you have passed all exits before the one you want, signal left to exit.

2

- 如迴旋處有兩線，沿左線或右線行駛，如有三線，沿左線或中線行駛。
- Keep to the left or right lane if the roundabout has two lanes. Keep to the left or middle lane if the roundabout has three lanes.

1

- 如進入迴旋處的行車路有兩線，使用左線或右線，如有三線，使用左線或中線駛進迴旋處。
- 不用發出燈號。
- Approach in the left or right lane if the approach road of the roundabout has two lanes. Approach in the left or middle lane if the approach road has three lanes.
- No need to signal.

聯絡我們 Contact Us

如對本道路安全通訊有任何意見，可電郵 rssd@td.gov.hk 與運輸署聯絡。

If you have any comments on this Road Safety Bulletin, please contact Transport Department (e-mail : rssd@td.gov.hk)